

**БИЛИНГВАЛЬНОЕ ОБУЧЕНИЕ КАК ОДИН ИЗ АСПЕКТОВ РЕАЛИЗАЦИИ
ТВОРЧЕСКОГО САМОРАЗВИТИЯ УЧИТЕЛЯ ХИМИИ**

**BILINGUAL TRAINING AS ONE OF THE ASPECTS OF IMPLEMENTATION
OF THE CREATIVE SELF-DEVELOPMENT OF CHEMISTRY TEACHERS**

Фролычева Ю.А., Космодемьянская С.С.

Phrolycheva Y.A., Kosmodemyanskaya S.S.

Аннотация

В статье раскрываются проблемные вопросы билингвальности химического образования как одного из аспектов реализации творческого саморазвития учителя химии в соответствии с новым образовательным стандартом (ФГОС).

Ключевые слова: билингвальное образование, химия, студент, саморазвитие учителя, ФГОС.

Abstract

The article reveals the problematic issues of the bilinguality of chemical education as one of the aspects of the creative self-development of a chemistry teacher in accordance with the new educational standard (Federal State Educational Standard).

Keywords: bilingual education, chemistry, student, teacher's self-development, Federal State Educational Standard.

В настоящее время в связи с внедрением ФГОС нового поколения требования к учителю стали более конкретными и четкими. Эксперты выявили расширение двуязычных языковых границ граждан и многоязычия [1]. Особенности совершенствования и корректирования всей системы отечественного образования в связи с внедрением ФГОС нового поколения и некоторых положений профессионального стандарта учителей (например, знание учителем иностранных языков) определяют билингвальность обучения как один из аспектов модернизации российского образования. Реализация обучения на билингвальной основе позволяет учителю химии получить широкий доступ к новейшей информации в предметной области в соответствии с индивидуальными потребностями и возможностями непрерывного образования, что, в свою очередь, создает дополнительные шансы в конкуренции на общеевропейском и мировом рынке специалистов, поднимая престиж российского образования.

Целью нашего исследования явилась взаимозависимость повышения уровня саморазвития/самосовершенствования студента, будущего учителя химии, и уверенное владение билингвальностью (полингвальностью) в преподавании химии. А объектом исследования явился сам процесс саморазвития студентов. Выдвинутая нами гипотеза была сформулирована в соответствии с новыми требованиями профессионального стандарта учителя (химии) по новым требованиям ФГОС.

Данная тема не является новой в работах ученых. Например, Валеева Р.А. и Пантелеева М.В. [2] отмечают, что для осуществления эффективной межкультурной коммуникации человек должен владеть языковыми, коммуникативными и культурными знаниями и умениями, должен уметь

подбирать языковые средства в процессе коммуникации, соблюдать принятые нормы поведения в данной культуре. При этом наиболее значимыми являются часто используемые термины. Это объясняется тем, что в процессе взаимодействия с представителем иной культуры теряется ощущение безопасности, комфорта и умения предвидеть события, а чем больше степень различий в культуре, тем меньше способность предугадывания и определенности во взаимоотношениях [там же, с. 854-859].

Мы предполагаем, что уверенное владение би- и полилингвальностью в обучении химии является одним из аспектов дальнейшего саморазвития и самосовершенствования студента, будущего учителя химии.

Мы провели поэтапное исследование. В 1-ой его части участвовал 51 респондент: студенты Химического института им.А.М.Бутлерова и учителя химии, слушатели курсов повышения квалификации работников образования (РТ). Из 25-ти студентов-первокурсников только один в школе изучал немецкий язык, остальные получили базовый английский. На момент исследования они проходили обучение по химическим, педагогическим и лингвистическим дисциплинам, предусмотрен химический английский. Общий уровень обученности в группе – средний уровень, Pre-Intermediate. Общий вывод по результатам выполнения 3-х заданий не утешителен: большая часть студентов не справилась с заданиями по билингвальности в обучении химии, разработанных нами для учащихся 8-го класса [3, с.114-117].

Во второй части исследования принимало участие 56 студентов, проходящих обучение по направлениям «Педагогическое образование. Химия» и «Педагогическое образование. Биология. Химия» Казанского (Приволжского) федерального университета. Респондентам было предложено найти английские эквиваленты русскоязычным названиям агрегатных состояний. Результаты тестирования показали, что будущие учителя химии, в основном, справились с этим заданием – 72% студентов I-го курса, 62% студентов III-го курса, 69% студентов IV-го курса. Будущие учителя химии и биологии (V курс) также показали хорошие результаты (85%). Результаты исследования подтвердили, что при учете возможности получения начальных представлений студентов о базовых англоязычных эквивалентах химических понятий сама реализация разностороннего самообразования студентов является условием для более полного владения иностранными терминами.

Студенты повышают свой уровень для дальнейшего профессионального роста через выполнение различных творческих заданий по электронным образовательным ресурсам по методическим дисциплинам («Дидактические игры в преподавании химии», «Теория обучения химии», «Особенности преподавания химии в сельской школе», «Методика химии», «Практики по химии»). Эта работа сопровождается формированием методической папки студента с различными разработками уроков по химии (конспекты и технологические карты), внеклассных мероприятий, включая работу студентов пропедевтического и профориентационного характера по химии в

период обучения и прохождения учебных, педагогических и преддипломных практик. Эти работы включают в себя задания по формированию полилингвальности студентов за период вузовского обучения и становления профессионального мастерства.

Таким образом, мы выявили, что владение билингвальностью химического образования требует параллельно и стремительного развития личности самого учителя. Необходима подготовка компетентных специалистов, способных внедрять изучение химии на иностранном (английском) языке при помощи вариативных методик обучения, совершенствование программ профессиональных курсов повышения квалификации в данном направлении для работающих учителей химии. Это будет способствовать открытию доступа учителям к дополнительным учебным материалам на английском языке, что в будущем поможет им реализовать себя в качестве компетентных специалистов в своей сфере деятельности и укреплению меж- и метапредметных связей в ходе учебного процесса в соответствии с модернизацией химического образования.

Список литературы

1. Kosmodemyanskaya, S.S. Self-Development of the Future Teacher of Chemistry, through Bilingual Education, in Accordance with New Requirements of Professional Standards/ The European Proceedings of Social & Behavioural Sciences. 2016. Volume XII, Pages 322-329.
2. Валеева, Р.А. Формирование межкультурной компетенции в условиях поликультурного взаимодействия (на материале американских исследований / Р.А.Валеева, М.В.Пантелеева//Фундаментальные исследования.- №5 (4).- 2014.- С. 854-859.
3. Космодемьянская, С.С. Билингвальность обучения химии в контексте инновации химического образования/С.С.Космодемьянская, Ю.А.Фролычева // Научные исследования и разработки в эпоху глобализации: сб.статей Международной научно-практической конференции. В 7 ч., ч.4. Пермь: АЭТЕРНА, 2016. – 193 с.

УДК 37.017.925

ТВОРЧЕСКОЕ САМОРАЗВИТИЕ ЛИЧНОСТИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ТЕХНОЛОГИЙ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН

CREATIVE SELF-DEVELOPMENT OF THE PERSON WITH USE PEDAGOGICAL TECHNOLOGIES IN THE STUDY OF ECONOMIC DISCIPLINES

**Хафизова А.А., Телегина Н.В.
Hafizova A.A., Telegina N.V.**

Аннотация

В статье рассматривается применение педагогических технологий при изучении экономических дисциплин с целью творческого саморазвития личности. Показано преимущество закрепления теоретического материала с использованием творческих элементов, по сравнению с традиционными методами. Совокупность педагогических технологий обеспечивают актуализацию механизмов творческого саморазвития и реализации личности.

Ключевые слова: экономические дисциплины, синквейн, рассказ, сказка, сочинение, игра, рисунок.